



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRADE/2004/4/Add.2
2 March 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ И
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Восьмая сессия, 10-13 и 14 мая 2004 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2004-2007 ГОДЫ

Подпрограмма Развитие торговли

Элементы работы

ДОКУМЕНТ ДЛЯ УТВЕРЖДЕНИЯ

Бюро Комитета представляет настоящий проект программы работы на 2004-2007 годы Комитету для утверждения. Проект программы состоит из трех частей. В первой части (документ TRADE/2004/4) содержится общее изложение программы работы и стратегических направлений деятельности по двум подпрограммам, за которые отвечает Комитет: Развитие торговли и Реструктуризация промышленности и развитие предпринимательства. Во второй части, которая содержится в документе TRADE/2004/4/Add.1, в этом документе и в документе TRADE/2004/4/Add.3 подробно излагаются конкретные намеченные мероприятия. В третьей части (документы TRADE/2004/4/Add.4 и TRADE/2004/4/Add.5) представлены сводные таблицы по этим конкретным мероприятиям.

Поскольку сессия Центра по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) 2004 года будет проведена после сессии Комитета, те части программы работы, которые относятся к работе СЕФАКТ ООН, излагаются **только для информации** и будут вновь представлены Комитету, с любыми последующими изменениями, по процедуре межсессионных согласований.

С информацией о работе, порученной Комитету, можно ознакомиться на его сайте:
<http://www.unecse.org/trade>.

Прежняя рекомендация по теме: TRADE/2003/11/Add.1 (Проект программы работы на 2003-2005 годы: Элементы работы).

УКАЗАТЕЛЬ

	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	4
1.1 РАЗРАБОТКА И ВЕДЕНИЕ СТАНДАРТОВ: Разработка и ведение действенных международных правовых актов, норм, стандартов и рекомендаций торговой тематики в соответствии с требованиями глобальной экономики <i>См. TRADE/2004/4/Add.1</i>	
1.2 ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ /НАРАЩИВАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА: Снижение барьеров в торговле товарами и услугами во всех странах, в частности в государствах - членах ЕЭК ООН, на основе более широкого осуществления международных и принятых ЕЭК ООН норм, стандартов, правовых актов и рекомендаций, прежде всего в области упрощения процедур торговли <i>См. TRADE/2004/4/Add.1</i>	
1.3 ПОЛИТИКА: Содействие разработке торговой политики путем создания открытой международной платформы для обмена мнениями, в частности в интересах стран с переходной экономикой	4
1.4 ПРОПАГАНДИСТСКАЯ РАБОТА: Содействие повышению значимости и действенности документов и стандартов упрощения процедур торговли для развития торговли и экономики	11
1.5 ИНТЕГРАЦИЯ: Интеграция деятельности ЕЭК ООН в области торговли с деятельностью других, занимающихся торговлей органов ООН и международных органов	16
1.6 ПОДДЕРЖКА МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНОВ И РАБОЧИХ ГРУПП	22
1.7 ПУБЛИКАЦИИ	26
Список сокращений	30

ВВЕДЕНИЕ

Программа работы Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) на 2004-2007 годы состоит из трех частей. В первой части, содержащейся в документе TRADE/2004/4, содержатся вводные положения к программе работы и стратегические направления деятельности по двум подпрограммам, порученным Комитету, а именно: Развитие торговли и Реструктуризация промышленности и развитие предпринимательства. Во второй части излагаются конкретные намеченные мероприятия; она содержится в документе TRADE/2004/4/Add.1 и в настоящем документе (в части подпрограммы Развитие торговли) и документе TRADE/2004/4/Add.3 (в части подпрограммы Реструктуризация промышленности и развитие предпринимательства). В третьей части представлены сводные таблицы по этим конкретным мероприятиям; она содержится в документах TRADE/2004/4/Add.2 (в части подпрограммы Развитие торговли) и TRADE/2004/4/Add.4 (в части подпрограммы Реструктуризация промышленности и развитие предпринимательства).

1.3 ПОЛИТИКА

Содействие разработке торговой политики путем создания открытой международной платформы для обмена мнениями, в частности в интересах стран с переходной экономикой.

Разработка и внесение вклада в формирование торгово-экономической политики - одно из основных направлений деятельности Отдела развития торговли и лесоматериалов ЕЭК ООН. Эта работа охватывает инициативы по информационно-коммуникационным технологиям в целях развития, вклад в устойчивое развитие, работу, связанную с расширением ЕС, и важные новые моменты в области стандартизации и упрощения процедур торговли. Ниже излагаются основные мероприятия, которые будут проводиться в плановый период.

главным образом, на поддержку плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (ВВУР) в областях сертификации, оценки соответствия и технического согласования, а также логистики и упрощения процедур торговли древесной биомассой.

Работа ЕЭК ООН над упрощением процедур торговли призвана содействовать устойчивому социально-экономическому развитию, стимулируя более эффективное использование ресурсов на любом данном уровне торговых операций, главным образом в областях транспорта и использования бумаги. Такая работа также способствует широкому участию МСП в торговле благодаря снижению процедурных и стоимостных барьеров. Поэтому она служит вкладом в достижение целей ВВУР, заключающихся в расширении возможностей развивающихся стран пользоваться выгодами либерализации торговли и в сужении цифрового разрыва.

В области контроля за окружающей средой/опасными товарами меры по упрощению процедур торговли позволяют совершенствовать отслеживание и обработку товаров, а также сокращать задержки при пересечении границ, что способствует достижению поставленной на ВВУР цели предотвращения ущерба в результате перемещения таких товаров через границы.

Поддерживая использование моделей устойчивого потребления и производства, Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества пересмотрит свои стандарты, чтобы выяснить, нужно ли адаптировать их для органически выращиваемых продуктов - и как именно (см. раздел 1.1.3). Кроме того, применение таких стандартов в секторах сельскохозяйственного экспорта менее развитых стран с переходной экономикой поможет этим странам выйти на рынки в других странах Европы, тем самым способствуя экономически устойчивому развитию и достижению поставленной ВВУР цели расширения доступа к существующим рынкам и развития новых рынков для сельскохозяйственной продукции с добавленной стоимостью.

Рабочая группа ЕЭК ООН по политике в области технического согласования и стандартизации (РГ.6) изучит возможность применения результатов своей работы в экологически значимых областях, в частности в области сертификации лесоматериалов. Конкретная работа включает внедрение рекомендованной Рабочей группой международной модели технического согласования на основе результативной практики регулирования и ее рекомендаций, руководящих принципов и регулярно проводимых обменов информацией по методам сертификации и оценки соответствия (см. раздел 1.2.3).

Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства (КРТПП) также вносит активный вклад в политический диалог по вопросу о том, как развивать торговые сектора стран с переходной экономикой и углублять интеграцию этих стран в региональные и глобальные торговые сети с учетом экологически значимых продуктов, развития природоохранных служб и растущих требований потребителей к социальной ответственности предприятий.

В области технического сотрудничества эта подпрограмма также включает проект поддержки финансирования и упрощения процедур торговли биомассой (элемент работы 1.2.1.5), что непосредственно способствует достижению поставленной на ВВУР цели расширения доступа к источникам и поставкам топливной древесины и перевода на коммерческую основу операций с биомассой, а также осуществлению Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Целевая аудитория: Правительства и торговля

Намеченная дата завершения: Постоянно, 2004-2007 годы

1.3.3 Экономическая интеграция в "большую" Европу

1.3.3.1 Расширение ЕС: экономическая интеграция в "большую" Европу

Будучи координационным центром ЕЭК ООН по вопросам ЕС и по связи с ЕС, Отдел развития торговли и лесоматериалов рассмотрит последствия экономической интеграции для региона ЕЭК ООН. Краткие исследования дадут анализ потенциального воздействия усиления интеграции государств, не вступающих в ЕС, в европейскую и глобальную экономику и возможности использования инструментов ЕЭК ООН для содействия этому процессу, в частности в области торговли и транспорта.

На протяжении более 50 лет ЕЭК ООН поддерживает европейское экономическое сотрудничество. Документы ЕЭК ООН оказались важным средством упрощения процедур торговли, транзита и таможенного оформления, а также распространения общих правовых актов в области транспорта и международного сотрудничества. Для стран, не вступающих в ЕС, активное использование этих инструментов и опыта и знаний ЕЭК ООН могло бы в значительной степени способствовать их дальнейшей интеграции в европейскую и глобальную экономику. Документы ЕЭК ООН служат основой деятельности и правового регулирования ЕС в ряде областей. В целях развития торговли, предпринимательства и инвестиций в регионе ЕЭК ООН странам, не вступающим в ЕС, потребуется принять и ввести в действие законодательство, совместимое с международно-

1.3.3.3 Региональная экономическая интеграция

ЕЭК ООН активизирует свое сотрудничество в регионах Юго-Восточной Европы, Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, которые еще переживают переходный период. Она предоставит свои нормы и стандарты для содействия и поощрения интеграции этих регионов в европейскую и глобальную экономику, в том числе на основе межрегионального и регионального сотрудничества в многосторонней среде.

В рамках своей аналитической деятельности и деятельности по техническому содействию ЕЭК ООН изучит некоторые имеющиеся торговые договоренности между ЕС и не вступающими странами и договоренности между самими не вступающими странами и вынесет предложения относительно возможных инициатив, которыми ЕЭК ООН могла бы содействовать дальнейшим интеграционным усилиям.

Целевая аудитория: Предприниматели, местные, национальные и региональные власти, правительства стран с переходной экономикой

Намеченная дата завершения: Постоянно, однако при условии наличия ресурсов

1.3.4 Политика в области упрощения процедур торговли

1.3.4.1 Разработка политики в области упрощения процедур торговли и проведение соответствующих исследований

Отдел развития торговли и лесоматериалов ЕЭК ООН будет готовить политические документы по ключевым вопросам торговли для обсуждения на совещаниях высокого уровня в течение всего планового периода. Так, для Международного форума по упрощению процедур торговли, состоявшегося в мае 2003 года, были подготовлены документы по безопасности торговли и воздействию мер по упрощению процедур торговли на распределение доходов. Другие возможные области проведения исследований и разработки политики:

- Стратегии и методы практического упрощения процедур торговли в странах с переходной экономикой
- Упрощение процедур торговли услугами
- Практическое упрощение процедур торговли в рамках ВТО

1.3.5 Политика в области стандартизации

1.3.5.1 Политика в области стандартизации: устранение технических барьеров в торговле

Различия в стандартах, технических предписаниях и правилах оценки соответствия создают серьезные препятствия в торговле. По мере либерализации международной торговли становится все более важным сокращать или устранять технические барьеры в торговле. Поэтому потребуются продолжить работу по согласованию и сближению в этой области.

ЕЭК ООН вносит вклад в выполнение соответствующих правил и положений ВТО, предлагает консультации по возможным формам и методам трансформации национальной нормативно-правовой и институциональной базы, а также предлагает механизмы практического применения требований ВТО. Эта работа будет продолжена в течение планового периода на основе организации форумов и проектов технической помощи.

Целевая аудитория: Правительства

Намеченная дата завершения: Постоянно

1.4 ПРОПАГАНДИСТСКАЯ РАБОТА

Содействие повышению значимости и эффективности документов и стандартов, связанных с упрощением процедур торговли, в торгово-экономическом развитии

Существует настоятельная необходимость более широкого осознания и понимания положительных результатов, последствий и наличных ресурсов для практической работы по упрощению процедур торговли и электронному предпринимательству. Разумеется, необходимо сделать больше для того, чтобы директивные органы понимали связанные с этим главные вопросы, а также стратегии и методы практической деятельности. Для этого ЕЭК ООН планирует реализовать следующие проекты:

1.4.1 Форумы

1.4.1.1 Международные форумы по упрощению процедур торговли

Основываясь на своем опыте упрощения процедур торговли в связи с организацией подобных мероприятий, а также на созданной ею сети контактов, ЕЭК ООН проведет в 2005 и 2007 годах форумы по упрощению процедур торговли. Они будут посвящены в первую очередь возможности дискуссий по проблемам политики и разработки решений, позволяющих наладить сотрудничество между странами разного уровня развития, между государственным и частным сектором, между деловым сообществом и гражданским обществом.

Целевая аудитория: Правительства, организации деловых кругов, практики в сфере торговли, международные организации, занимающиеся вопросами торговли, и участники торговых переговоров

Намеченная дата завершения: 2005 и 2007 годы

1.4.1.2 Международный форум "Перспективы после расширения Европы: вызовы для развития торговли и предпринимательства в изменяющейся Европе"

Форум, который будет проведен всего лишь через две недели после расширения ЕС, даст возможность всем странам Евроазиатского региона, их предприятиям и НПО лучше понять те изменения, которые за этим последуют, а также взвесить новые возможности активизации экономического сотрудничества и интеграции в регионе ЕЭК ООН.

Ожидается, что Форум даст следующие итоги: более четкое понимание предпринимательских и экономических последствий расширения ЕС, возросшее уяснение положительных результатов и возможностей, создаваемых этим для предприятий и участников торговли, "четкое видение" того, где различные действующие лица могут получить поддержку, необходимую им для того, чтобы реагировать на изменения торговой обстановки в Европе, и ориентиры для последующей деятельности ЕЭК ООН и других международных организаций.

Целевая аудитория: Правительства, организации деловых кругов, международные организации и участники торговых переговоров

Намеченная дата завершения: Май 2004 года

1.4.1.3 Форумы по вопросам регулирования и оценки соответствия

Рабочая группа 6 продолжит свою практику организации форумов в связи со своими ежегодными сессиями, посвященными темам, предложенным делегациями или бюро РГ.6. В 2004 году этот форум будет посвящен изучению конъюнктуры рынка.

Целевая аудитория: Правительства, организации деловых кругов и международные организации

Намеченная дата завершения: Май 2006 года

1.4.2 Сеть центров тиражирования

1.4.2.1 Развитие и поддержка сети центров тиражирования

Отдел развития торговли и лесоматериалов создал в 27 странах с переходной экономикой сеть центров тиражирования. Организации, входящие в эту сеть, пропагандируют, распространяют и переводят на языки стран доклады, рекомендации, стандарты, документы, публикации, руководящие принципы и другую информацию ЕЭК ООН. Программа призвана охватить максимально широкий круг возможных потребителей результатов работы ЕЭК ООН в как можно большем числе государств-членов, включая предпринимателей, торговые ассоциации, правительства, неправительственные организации (НПО), гражданское общество и прочие группы. С апреля 2001 года к этой сети присоединились 59 организаций 27 стран с переходной экономикой Центральной и Восточной Европы, а также Содружества Независимых Государств, которые в настоящее время принимают участие в ее деятельности.

Целевая аудитория: Предпринимательское сообщество, включая недавних предпринимателей, местные, региональные и национальные органы, отвечающие за вопросы предпринимательства и торговли, неправительственные организации (НПО), правительства, представительства, делегации, международные организации, а также группы гражданского общества

Намеченная дата завершения: Постоянно, 2004-2007 годы

Намеченная дата завершения: Постоянно, 2004-2007 годы

1.4.3.4 Программа распространения информации

ЕЭК ООН будет и далее осуществлять активную программу распространения информации (включая регулярные брифинги, пресс-релизы и контакты).

Целевая аудитория: Правительства, постоянные представительства, делегации, торговые представительства, предпринимательское сообщество и международные организации

Намеченная дата завершения: Постоянно, 2006-2007 годы

1.4.4 Пропаганда работы СЕФАКТ ООН

1.4.4.1 Группа по пропаганде и коммуникации СЕФАКТ ООН

На своей Пленарной сессии в мае 2002 года СЕФАКТ ООН постановил учредить Группу по пропаганде и коммуникации (ГПК) в целях разработки руководящих принципов деятельности в области пропаганды и коммуникации, а также информационных материалов, посвященных положительным результатам упрощения процедур торговли и работе СЕФАКТ ООН. ГПК, возможно, подготовит публикации и руководящие принципы по конкретным вопросам, а также возьмет на себя инициативу проведения семинаров и других мероприятий. Секретариат поддерживает ГПК в подготовке политических руководящих принципов и информационных материалов и в целом в пропаганде работы СЕФАКТ ООН в сотрудничестве с ГПК.

Целевая аудитория: Правительства, постоянные представительства, делегации, деловое сообщество, международные организации

Намеченная дата завершения: Постоянно, 2004-2007 годы

1.4.5 Содействие развитию торговли

1.4.5.1 Разработка и ведение справочника по торговле

Справочник по торговле для региона ЕЭК ООН - справочное руководство, разработанное для содействия устранению имеющихся пробелов в информации и стимулирования торговли и инвестиций в регионе. Он дает полную информацию для мелких и средних предприятий (МСП), которые нуждаются в официальной информации в поддержку их экспортной или инвестиционной деятельности и в повышении прозрачности регламентаций и требований в отношении торговли как на национальном, так и на международном уровне. Справочник состоит из двух разделов: первый посвящен международным организациям, оказывающим поддержку торговли, а второй - национальным организациям, оказывающим поддержку торговли в каждом государстве - члене ЕЭК ООН. Он будет размещен в Интернете и будет регулярно обновляться.

Целевая аудитория: Правительства, постоянные представительства, делегации, деловое сообщество, международные организации

Намеченная дата завершения: Постоянно, 2004-2007 годы

1.5 ИНТЕГРАЦИЯ

Интеграция деятельности ЕЭК ООН в области торговли с деятельностью других занимающихся торговлей органов ООН и международных органов

ЕЭК ООН поддерживает четко организованное сотрудничество и координацию с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, а также занимающимися вопросами торговли организациями в системе Организации Объединенных Наций и вне ее, в особенности с такими, как:

- региональные комиссии Организации Объединенных Наций
- Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)
- Всемирная торговая организация (ВТО)
- Всемирная таможенная организация (ВТАМО)
- Продовольственная и сельскохозяйственная организация (ФАО)
- Международная торговая палата (МТП)
- Всемирный банк

- Международный союз электросвязи (МСЭ)
- Международная организация по стандартизации (ИСО)
- Международная морская организация (ИМО)
- Международный торговый центр (МТЦ) ЮНКТАД/ВТО
- Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)
- Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ)
- Европейский банк реконструкции и развития ЕБР

В ходе периода плана особое внимание будет уделяться усилению сотрудничества с другими региональными комиссиями ООН, ЮНКТАД и ВТО для поддержки открытого, доступного форума межправительственного обсуждения политики в вопросах торговли товарами и услугами. На региональном уровне исследования и мероприятия по формированию потенциала (семинары, рабочие совещания, консультативные услуги) будут содействовать дальнейшей экономической интеграции в Европе и созданию возможного единого европейского экономического пространства. Кроме того, будет проведена работа по укреплению политики и институтов стран с переходной экономикой в интересах достижения устойчивого развития торговли. Деловому сообществу и неправительственным организациям будет предложено принять участие во всех аспектах подпрограммы.

ЕЭК ООН тесно сотрудничает с другими региональными комиссиями по конкретным проектам, таким, как средиземноморский проект и проект региональных комиссий по упрощению процедур торговли и электронному предпринимательству (подробнее см. соответственно разделы 1.2.1.1 и 1.2.1.7), а также на регулярной основе обменивается информацией.

ЕЭК ООН также работает с рядом субрегиональных групп, таких, как секретариат Содружества Независимых Государств (СНГ), и со специализированными учреждениями, такими, как Межгосударственный совет по стандартизации СНГ. Во всех случаях ее работа четко координируется с другими секретариатами и повышает ценность межправительственного сотрудничества в области торговли. Она также работает в тесном контакте с ЕС.

Конкретное сотрудничество, налаженное с каждой из этих организаций, резюмируется в представленной ниже таблице. В ходе предстоящего периода эта работа продолжится и будет усилена.

Организация	Механизмы сотрудничества	Текущее конкретное содействие ЕЭК ООН
Комиссия ФАО "Кодекс алиментарий" (совместная программа продовольственных стандартов ФАО/ВОЗ)	Графики совещаний намечены в координации между обоими секретариатами Секретариаты активно участвуют в соответствующих совещаниях	Стандарты ЕЭК ООН распространяются среди членов Комитета Кодекса по свежим фруктам и овощам во всех случаях, когда на те же или аналогичные продукты разрабатывается стандарт Кодекса
МТП	Участие в работе совещаний и семинаров Обмен информацией	Участие в совещаниях Рабочей группы СЕФАКТ ООН На базе многих торговых палат созданы центры тиражирования ЕЭК ООН Совместная организация выборов специального комитета согласно Европейской конвенции о международном торговом арбитраже 1961 года Обсуждение стандартизации формы документарного аккредитива
МЭК, МЭС и ИСО (см. также Технический комитет ИСО 154 и ИСО)	Меморандум о договоренности между ЕЭК ООН, МЭК, ИСО и МСР	Сотрудничество и координация между секретариатами Каждая организация действует в качестве секретариата МОД Группа по управлению на основе ротации Совещание по вопросам управления два раза в год между представителями секретариатов, экспертных групп и международных групп пользователей Совещания руководства согласно Меморандуму о договоренности Управленческая группа по вопросам координации и стандартизации

Организация	Механизмы сотрудничества	Текущее конкретное содействие ЕЭК ООН
ИСО (см. также Технический комитет ИСО 154 и МЭК, МСЭ и ИСО)	Меморандум о договоренности между ЕЭК ООН, МЭК, ИСО и МСЭ	ИСО участвует в работе всех совещаний и ежегодных семинаров РГ.6 Участие в МОД
Технический комитет ИСО 154 (см. также ИСО и МЭК, МСЭ и ИСО)	Регулярные совещания Рабочей группы Совещания Пленума раз в год	ЕЭК ООН - секретариат Технического комитета 154 ЕЭК ООН - учреждения по ведению стандарта ИСО 7372 (Справочник элементов внешнеторговых данных) МОД предусматривает выполнение ЕЭК ООН функций секретариата Технического комитета ИСО, эта уникальная особенность демонстрирует замечательное сотрудничество между обеими организациями
МТЦ	Активное участие в осуществлении программ друг друга и внесение вклада в программы друг друга Член неофициальной межучрежденческой группы по упрощению процедур торговли (МТЦ, ВТО, ЮНКТАД, ЕЭК ООН)	Неофициальная группа учреждений по упрощению процедур торговли Доклады по вопросам упрощения процедур торговли для семинаров МТЦ МТЦ организует параллельные рабочие совещания в ходе форумов КРТПП Проработка участия МТЦ в средиземноморском проекте, связанном с управлением цепью поставок Изучение вклада МТЦ в подготовку специалистов по упрощению процедур торговли

Организация	Механизмы сотрудничества	Текущее конкретное содействие ЕЭК ООН
Схема применения международных стандартов на фрукты и овощи ОЭСР	Графики совещаний составлены в координации между секретариатами; секретариаты активно участвуют в соответствующих совещаниях друг друга	Стандарты ЕЭК ООН, принятые ОЭСР Совещания ЕЭК ООН, Пленум ОЭСР и оба секретариата поддерживают тесный контакт при обновлении и толковании стандартов
Региональные комиссии	Совещания Совместные проекты	Средиземноморский проект (ЭСКЗА и ЭКА)
ЮНКТАД	Участие в работе совещаний, семинаров и форумов друг друга Совместный вклад в проекты: эксперты, публикации Член неофициальной межучрежденческой группы по упрощению процедур торговли (МТЦ, ВТО, ЮНКТАД, ЕЭК ООН)	Совместные публикации: подборка рекомендаций по упрощению процедур торговли Рекомендации и брошюра по упрощению процедур торговли для Форума по упрощению процедур торговли в мае 2002 года ЮНКТАД активно участвует в совещаниях Рабочей группы СЕФАКТ ООН ЕЭК ООН поддерживает чешский проект технического содействия, которым руководит ЮНКТАД ЮНКТАД оказывает содействие лесохозяйственному проекту ЕЭК ООН в России

Организация	Механизмы сотрудничества	Текущее конкретное содействие ЕЭК ООН
ВТАМО	Меморандум о договоренности между ЕЭК и ВТАМО	<p>ВТАМО принимает активное участие в работе совещаний и групп экспертов СЕФАКТ ООН</p> <p>Возможное участие совместно с ЕЭК ООН в проекте электронного обучения</p> <p>Возможное участие в комплексе таможенных данных Группы 7</p>
ВТО	<p>Член неофициальной межучрежденческой группы по упрощению процедур торговли (МТЦ, ВТО, ЮНКТАД, ЕЭК ООН)</p> <p>Сотрудники Отдела торговли и ВТО проводят регулярные встречи за рамками межучрежденческой группы</p>	<p>ВТО являлась партнером при организации ЕЭК ООН Форума по упрощению процедур торговли в 2002 и 2003 годах</p> <p>Представители ВТО регулярно присутствуют на совещаниях вспомогательных органов КРТПП</p> <p>Отдел торговли ЕЭК ООН представлен на сессиях некоторых комитетов ВТО</p> <p>ЕЭК ООН имеет статус наблюдателя при Комитете ВТО по техническим барьерам в торговле</p>
Всемирный банк		<p>Всемирный банк активно участвует в совещаниях Рабочей группы СЕФАКТ ООН</p> <p>Всемирный банк участвует в средиземноморском проекте ЕЭК ООН</p> <p>Всемирный банк поддерживает Международный форум по упрощению процедур торговли</p> <p>Всемирный банк поддерживает проект ИСЮВЕ</p>

1.6 ПОДДЕРЖКА МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНОВ И РАБОЧИХ ГРУПП

Одна из главных задач секретариата - поддержка вспомогательных органов в процессе подготовки и реализации их программ работы, которые в свою очередь основаны на задачах и приоритетах, установленных в ходе диалога между правительствами и между правительствами и пользователями, как из частного, так и из государственного сектора. Вспомогательные услуги включают в себя исследования, подготовку и распространение документации на трех рабочих языках (английском, русском и французском), ведение баз данных и сайтов, а также общее распространение и пропаганда проделанной работы. Секретариат управляет ресурсами и оказывает содействие группам в их работе, предоставляя подробную документацию и справочные исследования для выработки торговой политики стандартов и рекомендаций по упрощению процедур торговли.

Сектора развития торговли оказывают поддержку следующим главным межправительственным органам, которые в свою очередь предоставляют им свои материалы:

- Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства (КРТПП)
- Центр Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН)
- Рабочая группа по политике в области технического согласования и стандартизации (РГ.6)
- Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества (РГ.7)

Участие в работе этих межправительственных органов открыто для правительств и различных структур гражданского общества, таких, как частный сектор, неправительственные организации, академическое сообщество и другие заинтересованные группы.

1.6.1 Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства (КРТПП)

Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства (КРТПП) - межправительственный орган, отвечающий за всю деятельность ЕЭК ООН, связанную с развитием торговли, промышленности и предпринимательства. Он рассматривает и утверждает программу работы (план), включающую работу всех его вспомогательных органов (включая органы, которые не обслуживаются подразделениями, занимающимися развитием торговли), и осуществляет контроль за выполнением этой программы работы.

В плане действий ЕЭК ООН 1997 года предусмотрены следующие цели работы Комитета:

- способствовать достижению целей ЕЭК ООН, поощрять и укреплять вовлеченность всех стран-членов в гармоничные экономические связи;
- содействовать интеграции всех стран, в частности стран с переходной экономикой, в европейскую и мировую экономику, а также предотвращать создание новых торговых барьеров в регионе;
- содействовать формированию ясной, предсказуемой и благоприятной среды для развития промышленности и предпринимательства.

Для достижения этих целей Комитет:

- a) содействует сокращению технических барьеров в торговле и доступе к рынкам;
- b) разрабатывает и поощряет использование стандартов, общих процедур и передового опыта в области торговли;
- c) развивает региональные/международные контактные сети для министерств и деловых кругов;
- d) поощряет принятие международных или региональных стандартов и норм в области торговли и предпринимательства;
- e) определяет пути расширения возможностей финансирования торговли и инвестиций;

f) содействует развитию новых экономических секторов на основе инноваций и новых технологий;

g) содействует реструктуризации и развитию промышленности и предприятий.

Все это по своему охвату шире собственно работы подразделений, занимающихся развитием торговли, поскольку Комитет отвечает за две подпрограммы. Вместе с тем подразделения, занимающиеся развитием торговли, отвечают за большинство видов деятельности а)-е).

1.6.2 Центр Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН)

Центр Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям (СЕФАКТ ООН) был создан с целью расширения возможностей предпринимателей, торговых и административных организаций развитых и развивающихся стран и стран с переходной экономикой эффективно обмениваться товарами и соответствующими услугами и тем самым вносить вклад в рост глобальной торговли. Центр уделяет основное внимание облегчению в глобальном масштабе международных операций на основе упрощения и унификации процедур и информационных потоков.

Пленум СЕФАКТ ООН открыт для участия государств - членов ООН, межправительственных организаций и секторальных и отраслевых ассоциаций, признанных Экономическим и Социальным Советом (ЭКОСОС) Организации Объединенных Наций. Задача Центра заключается в обеспечении всеобъемлющего охвата. Он активно стремится к тому, чтобы организации вносили свой вклад и помогали в выработке его рекомендаций и стандартов.

Помимо Руководящей группы СЕФАКТ ООН, Группы по политике и Группы по пропаганде и коммуникации, которые предоставляют консультации Пленуму, в состав СЕФАКТ ООН входят пять следующих оперативных групп:

- Группа по международным торговым и деловым операциям (ГТД);
- Группа по регулированию содержания информации (ГСИ);
- Группа по прикладным технологиям (ГПТ);
- Группа по методам и методологии (ГММ);
- Группа по правовым вопросам (ГПВ).

1.6.3 Рабочая группа по политике в области технического согласования и стандартизации (РГ.6)

Рабочая группа ЕЭК ООН по политике в области технического согласования и стандартизации служит уникальным форумом для рассмотрения и обсуждения вопросов, касающихся норм, стандартов, технических предписаний, оценки соответствия и изучения конъюнктуры рынков. В ее деятельности участвуют, в частности, правительства, международные, региональные и национальные организации и частный сектор.

Рабочая группа сотрудничает с основными международными органами, устанавливающими стандарты, и региональными и национальными учреждениями, занимающимися регулированием, стандартами и оценкой соответствия. Особое внимание уделяется оказанию помощи странам с переходной экономикой. В рамках РГ.6, помимо ее Бюро и докладчиков, имеются следующие подгруппы:

- Группа специалистов по методам стандартизации и нормативного регулирования (Группа "СТАРТ");
- Целевая группа по телекомам;
- Консультативная группа по изучению конъюнктуры рынка (Группа "МАРС").

1.6.4 Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества (РГ.7)

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества разрабатывает международно согласованные сельскохозяйственные коммерческие стандарты качества на скоропортящиеся продукты на основе национальных стандартов и торговой политики, с тем чтобы:

- содействовать развитию справедливой международной торговле и предотвращать возникновение технических барьеров для торговли;
- способствовать повышению рентабельности для производителей и стимулировать производство высококачественной продукции;
- защищать интересы потребителей, гарантируя качество продукции.

Стандарты содержат общую коммерческую терминологию для покупателя и продавца, содействуя проведению переговоров, а также заключению контрактов и разрешению конфликтов. ОЭСР не только принимает эти стандарты, но и разрабатывает пояснительные материалы и руководящие принципы по их осуществлению.

Работа над сельскохозяйственными стандартами качества построена в рамках четырех тематических "специализированных" секций:

- Специализированная секция по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи (ГЭ.1);
- Специализированная секция по разработке стандартов на сухие и сушеные продукты (фрукты) (ГЭ.2);
- Специализированная секция по разработке стандартов на картофель (ГЭ.5 и ГЭ.6);
- Специализированная секция по разработке стандартов на мясо (ГЭ.11).

1.7 ПУБЛИКАЦИИ

Отдел развития торговли и лесоматериалов готовит целый ряд как неперiodических, так и периодических публикаций. Эти публикации служат источником весьма актуальной информации, а также справочным пособием в деле применения стандартов, норм и рекомендаций в государствах-членах. Ниже приводится перечень публикаций, запланированных на 2004-2007 годы:

Неперiodические публикации:

- Материалы ежегодных форумов КРТПП, по одному выпуску в 2004 и 2006 годах
- Материалы форумов по упрощению процедур международной торговли, по одному выпуску в 2005 и 2007 годах
- Руководящие принципы стандартизации и соответствующей политики регулирования, один выпуск в 2006 году
- Рекомендация об упрощении процедур торговли по схеме "единого окна", один выпуск в 2004 году
- Справочник по эталонному анализу упрощения процедур торговли, один выпуск в 2005 году
- Официальные рекомендации по эталонному анализу упрощения процедур торговли, один выпуск в 2005 году

- Справочник по практическому упрощению процедур торговли, один выпуск в 2005 году
- Пересмотренная рекомендация 12 о мерах по упрощению документарных процедур морского транспорта, один выпуск в 2005 году
- Правовые аспекты упрощения процедур торговли, один выпуск в 2005 году
- Подборка рекомендаций об упрощении процедур торговли (пересмотренное издание в 2005 году)
- Опыт ЕЭК ООН в области использования методики анализа мер по упрощению процедур торговли Всемирного банка, один выпуск в 2004 году
- Обновленные учебные материалы по упрощению процедур торговли, ЭДИФАКТ ООН и электронному предпринимательству, 2004 год
- Справочник по изучению конъюнктуры рынка в регионе ЕЭК ООН, один выпуск в 2004 году
- Доклады по вопросам устойчивого развития в российском лесохозяйственном секторе (ВБ), один выпуск ежегодно
- Брошюра о развитии торговли, продуктам и услугам ЕЭК ООН, два выпуска: один в 2004 году и один - в 2006 году
- Информационная брошюра о работе Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства (КРТПП), два выпуска: один в 2005 году и один - в 2007 году
- Брифинги по торговой политике, по одному выпуску ежегодно в 2004-2007 годах
- Доклад о функционировании и структуре организаций по упрощению процедур торговли (организаций ПРО) в странах с переходной экономикой, 2004 год
- Перечни кодов и веб-услуги применительно к торговым данным (публикация в Интернете), ряд выпусков, ежегодно в период 2004-2007 годов

- Книга, содержащая подборку материалов об упрощении процедур торговли, на русском языке, 2004 год
- Публикация по темам, связанным с торговлей, - основные документы, подготовленные для международных форумов, организованных Отделом развития торговли и лесоматериалов, по одному ежегодно в период 2004-2007 годов
- Перечень стандартизации ЕЭК, 2007 год
- Информационная брошюра о деятельности ЕЭК ООН в области стандартизации и регулирования, 2004 год
- Стандарт ЕЭК ООН на мясо птицы - тушки и части (бумажное издание и издание в Интернете): один выпуск в 2004 году, один выпуск в 2007 году
- Карта цветности сухих и сушеных продуктов (только бумажная публикация), один выпуск в 2004 году и один выпуск в 2006 году
- Информационная брошюра о сельскохозяйственных стандартах качества (бумажное издание и издание в Интернете): один выпуск в 2004 году и один выпуск в 2006 году
- Пересмотренный стандарт ЕЭК ООН на говяжьи туши и отрубы (бумажное издание и издание в Интернете): один выпуск в 2004 году и один выпуск в 2007 году
- Стандарт ЕЭК ООН на бараньи туши и отрубы (бумажное издание и издание в Интернете): один выпуск в 2004 году и один выпуск в 2007 году
- Пересмотренный стандарт ЕЭК ООН на свиные туши и отрубы (только бумажный вариант): один выпуск в 2005 году
- Стандарт ЕЭК ООН на туши и отрубы ламы (бумажное издание и издание в Интернете): один выпуск в 2005 году
- Стандарт ЕЭК ООН на семенной картофель (пересмотренный стандарт), бумажное издание: один выпуск в 2005 году

- Стандарт ЕЭК ООН на козьи туши и отрубы (бумажное издание и издание в Интернете): один выпуск в 2006 году
- Стандарт ЕЭК ООН на индюшатину - тушки и части (бумажное издание и издание в Интернете): один выпуск в 2006 году
- Стандарт ЕЭК ООН на телячьи туши и отрубы (бумажное издание и издание в Интернете): один выпуск в 2007 году

Периодические публикации:

- Справочник по обмену внешнеторговыми данными Организации Объединенных Наций (СОВД или справочник ЭДИФАКТ ООН), публикация в Интернете, два выпуска ежегодно
- Справочник элементов внешнеторговых данных Организации Объединенных Наций (СОВД или ИСО 7372), издание в Интернете, один выпуск в 2004 году
- Стандарты и рекомендации ЕЭК ООН по торговле и электронному предпринимательству, публикация в Интернете, одна каждый год
- Коды Организации Объединенных Наций для пунктов, используемых в торговле и перевозках (ЛОКОД ООН), публикация в Интернете дважды в год
- Сборник норм, стандартов и оптимальной практики международной торговли и предпринимательства, издание на КД-ПЗУ, два выпуска: один в 2005 году и один в 2007 году
- Справочник по развитию торговли, издание в Интернете, один выпуск ежегодно
- Стандарты ЕЭК ООН на свежие фрукты и овощи (пересмотренный вариант), публикация в Интернете: один выпуск ежегодно
- Стандарты ЕЭК ООН на сухие и сушеные продукты (пересмотренный вариант), публикация в Интернете: одно обновление ежегодно
- Стандарт ЕЭК ООН на семенной картофель (пересмотренный вариант), публикация в Интернете: одно обновление ежегодно

* * * * *

Список сокращений

ВВИО	Всемирная встреча на высшем уровне по информационному обществу
ВВУР	Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВТО	Всемирная торговая организация
ВЭТАМО	Всемирная таможенная организация
ГПК	Группа по пропаганде и коммуникации СЕФАКТ ООН
ГЭ.1	Специализированная секция по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи
ГЭ.11	Специализированная секция по разработке стандартов на мясо
ГЭ.2	Специализированная секция по разработке стандартов на сухие и сушеные продукты (фрукты)
ГЭ.5	Специализированная секция по разработке стандартов на ранний и семенной картофель
ГЭ.6	Специализированная секция по разработке стандартов на семенной картофель
ЕАД	Единый административный документ
ЕБРР	Европейский банк реконструкции и развития
ЕВРОПРО	Организация европейских национальных комитетов упрощения процедур торговли
ЕС	Европейский союз
ЕЭК ООН	Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций
ИКТ	Информационно-коммуникационные технологии
ИСО	Международная организация по стандартизации

ИСЮВЕ	Инициатива по сотрудничеству в Юго-Восточной Европе
ИСЮВЕПРО	Организация национальных комитетов по упрощению процедур торговли в странах ИСЮВЕ
КРТПП	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
МОД	Меморандум о договоренности
МСП	Малые и средние предприятия
МТП	Международная торговая плата
МТЦ	Международный торговый центр
МЭК	Международная электротехническая комиссия
ОБСЕ	Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
ООН	Организация Объединенных Наций
ОРССИ	Организация по развитию стандартов структурированной информации
ОЭСР	Организация экономического сотрудничества и развития
ПРО	Национальный комитет по упрощению процедур торговли
ПС	Пакт о стабильности
РГ.6	Рабочая группа по политике в области технического согласования и стандартизации
РГ.7	Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества
СЕФАКТ ООН	Центр Организации Объединенных Наций по упрощению процедур торговли и электронным деловым операциям
СОТД	Справочник Организации Объединенных Наций по обмену торговыми данными
СТАРТ	Группа специалистов по методам стандартизации и регулирования РГ.6
СЭВД	Справочник элементов внешнеторговых данных Организации Объединенных Наций

УПТТЮВЕ	Упрощение процедур торговли и транспорта в Юго-Восточной Европе
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация
ЧЭС	Черноморское экономическое сотрудничество
ЭКА	Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Африки
ЭКЛАК	Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Латинской Америки и Карибского бассейна
ЭКОСОС	Экономический и Социальный Совет Организации Объединенных Наций
ЭОД	Электронный обмен данными
ЭСКАТО	Экономическая и социальная комиссия Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана
ЭСКЗА	Экономическая и социальная комиссия Организации Объединенных Наций для Западной Азии
ЮВЕ	Юго-Восточная Европа
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ЮНОДК	Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности
ЮНСИТРАЛ	Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли
ebXML	Электронное предпринимательство с использованием расширяемого языка разметки
UNeDocs	Электронные торговые документы Организации Объединенных Наций
